

B.A.- I CBCS Pattern Semester-II
BA12B-4 - Pali & Prakrit Literature

P. Pages : 5

Time : Three Hours



GUG/S/24/10036

Max. Marks : 80

- सुचना :- 1. सर्व प्रश्न अनिवार्य आहे.
सभी प्रश्न अनिवार्य है।
2. स्वीकृत माध्यमात उत्तरे लिहा.
स्वीकृत माध्यम में उत्तर लिखिए।

1. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

तस्मिं पन काले एको कुम्भीलो सपजापत्तिको तस्सा नदिया वसति। तस्स सा भरिया बोधिसत्तं अपरापरं गच्छन्तं दिस्वा बोधिसत्तस्स हृदयमंसे दोहळं उप्पादेत्वा कुम्भीलं आहं - मय्हं खो अय्य, इमस्स वानरिदस्स हृदयमंसे दोहळो उत्पन्नो' ति। कुम्भीलो' साधु भोति, लच्छसी' ति वत्वा' अज्ज तं सायं दीपकतो आगच्छन्तमेव गण्हिस्सामी' ति गन्त्वा पिट्ठिपासाणे निपज्जि। बोधिसत्तो दिवसं चरित्वा सायणहसमये दिपके ठितो व पासाणं? 'ओलोकेत्वा' अयं पासाणो इदानि उच्चतरो खायति, किं नु कारण? ति चिन्तेसि। तस्स किर उदकप्पमाणं च पासाणप्पमाणं च सुववत्थापितमेव होति।

किंवा / अथवा

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो ब्राह्मणकुले निब्बतित्वा वयप्पत्तो तक्कसिलायं सिप्पं गण्हित्वा आगन्त्वा वाराणसियं दिसापामोकखा आचरियो अहोसि। अथकस्स ब्राह्मणस्स चतस्सो धीतरो अहेसुं। ता एवमेव चन्तारो जना पत्थयिंसु। ब्राह्मणा 'कस्स नु खो दातब्बा' ति अजानन्तो' आचरियं पुच्छित्वा दातब्बपुतस्स दस्सामि' ति तस्स सन्तिकं गन्त्वा तं अत्थं पुच्छन्तो पठमं गाथं आह -

“सरीरदव्यं वध्दव्यं सोजच्चं साधुसीलियं।
ब्राह्मण ते व पुच्छाम किं नु तेसं वणिम्हसे॥

- ब) पालि साहित्याचा इतिहास तुमच्या शब्दात लिहा.
पालि साहित्य का इतिहास तुम्हारे शब्दों में लिखिए।

6

किंवा / अथवा

पालि साहित्याच्या निर्मितीची कारणे सांगा.
पालि साहित्य के निर्मिती के कारण बताईए।

2. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

- 1) पक्कोदनो दुध्दखीरो, हमस्मि (इति धनियो गोपो) अनुतीरे महिया समानवासो।
छन्ना कुटि आहितो गिनि, अथ चे पत्थयसि पवस्स देव॥
- 2) अक्कोधनो विगतखिलो हमस्मिं (इति भगवा) अनुतीरे महिया करत्तिवासो।
विवटा कुटि निब्बुतो गिनि, अथ चे पत्थयसि पवस्स देव॥
- 3) अंधकमकसा न विज्जरे (इति धनियो गोपो) कच्छे रुल्हतिणे चरन्ति गावो।
वुट्ठिं पि सहेय्युं आगतं, अथ चे पत्थयसि पवस्स देव॥
- 4) बद्धा हि भिसी सुसंखता (इति भगवा) तिण्णो पारगतो विनेय्य ओघं।
अत्थोभिसिया न विज्जति, अथ चे पत्थयसि पवस्स देव॥

किंवा / अथवा

- 1) उट्ठानेन'प्पमादेन सज्जमेन दमेन च।
दीप कयिराथ मेधावी य ओघो नाभिकीरति॥
- 2) पमादमनु युज्जन्ति बाला दुम्मेधिनो जना।
अप्पमादञ्च मेधावी धनं सेट्ठं व रक्खति॥
- 3) मा पमादमनुयुज्जेथ मा कायरतिसन्थवं।
अप्पमतो हि ज्ञायन्तो पप्पोति विप्पुलं सुखं॥
- 4) पमादं अप्पमादेन यदा नुदति पण्डितो।
पञ्चापासादमारुह असोको सोकिनि पजं।
पब्बतट्ठो व भुम्मट्ठो धीरो बाले अवेक्खति॥

- ब) चुन्दसुत्ताचा सारांश लिहा.
चुन्दसुत्त का सार लिखिए।

6

किंवा / अथवा

‘बाल’ चा अर्थ सांगून बालची लक्षणे सांगा.
‘बाल’ का अर्थ बतलाकर, बाल की लक्षणे बताईए।

3. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

- 1) आलियवसाणि अनागतभयानि मुनिगाथा मोनेयसूते उपतिसपसिने ए चा लाधलो-
- 2) वादे मुसावादं अधिगिच्च भगवता बुधेन भासिते एतानि भंते धमंपलियायानि इच्छामि।
- 3) किंती बहुके भिक्खुपाये चा भिक्खुनियेचा अभिखिन सुनेयु चा उपधालयेसू चा।
- 4) हेवमेवा उपासका चा उपासिका चा एतेनं, भंते इमं लिखापयामि अभिप्रेतं मे जानंतू ति।

किंवा / अथवा

- 1) नच्च-गीत-वादित विसूकदस्सना वेरमणी सिक्खापदं समादियामि।
- 2) माला - गन्ध - विलेपन - धारण - मण्डन विभूसन ठानं वेरमणी सिक्खापदं समादियामि।
- 3) उच्चासयन - महासयना वेरमणी सिक्खापदं समादियामि।
- 4) जातरुप - रजत- पटिग्गहणा वेरमणी सिक्खापदं समादियामि।

- ब) “तिसरणं” स्पष्ट करा.
“तिसरणं” स्पष्ट कीजिए।

6

किंवा / अथवा

सम्राट अशोकाच्या शिलालेखाचे ऐतिहासिक महत्त्वं सांगा.
सम्राट अशोक के शिलालेख का ऐतिहासिक महत्त्वं बताईए।

4. अ) विभक्ती प्रत्यय लिहा कोणतेही एक.
विभक्ती प्रत्यय लिखिए कोई भी एक।

4

रत्ति, दण्डी, मुनि, भिक्खु

- ब) धातुचे पच्चुपन्नाकाळातील रूपे लिहा कोणतेही दोन.
धातु का पच्चुपन्नाकाल के रूप लिखिए कोई भी दो।

4

रुच, सिव, छिन्द, लिख

- 3) सुत्तनिपात ग्रंथ कुठे येतो.
सुत्तनिपात ग्रंथ कहाँ आता है।
अ) खुद्दकपाठ
क) खुद्दकनिकाय
ब) विनयपिटक
ड) अनुपिटक
- 4) धनिय गवळी या नदीतरी होता.
धनिय गवली इस नदीतल पर था।
अ) गंगा
क) गोदावरी
ब) यमुना
ड) मही
- 5) 'मार्गदर्शक' शब्द कोणत्या सुत्तात येते.
'मार्गदर्शक' शब्द किस सुत्त में आता है।
अ) धनियसुत्तं
क) बालसुत्तं
ब) चुन्दसुत्तं
ड) अप्पमादवग्ग
- 6) प्रमादचा अर्थ काय?
प्रमाद का अर्थ क्या है।
अ) प्रसन्नता
क) सुख
ब) आनंद
ड) आळस
- 7) बालवग्ग कुठे येतो.
बालवग्ग कहाँ आता है।
अ) उदान
क) जातक
ब) धम्मपद
ड) अनुपिटक
- 8) 'किं' पालि शब्दाचा अर्थ.
'किं' पालि शब्द का अर्थ।
अ) काय/क्या
क) कसे / कैसे
ब) कुठे / कहाँ
ड) कोणते / कौनसे
- 9) उकारान्त पुल्लिङ्ग शब्द सांगा.
उकारान्त पुल्लिङ्ग शब्द बताईए।
अ) मुनि
क) भिक्खु
ब) सोक
ड) नदि
- 10) 'मही' या पालि शब्दाचा अर्थ.
'महि' इस पालि शब्द का अर्थ।
अ) पृथ्वी
क) नदी
ब) जंगल
ड) पर्वत

